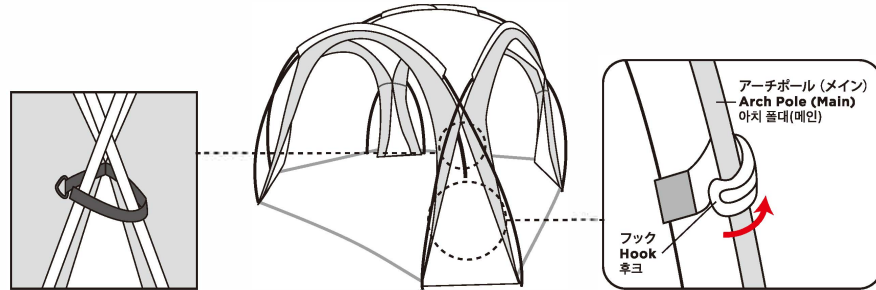
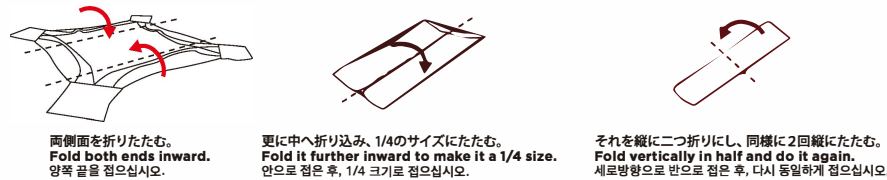


1 シェードスキンを固定していたペグ、ロープをすべて外します。
Take off the pegs and ropes.
쉐이드 스킨을 고정한 팍, 로프를 모두 제거하십시오.

2 シェードスキンコーナーのフック、ファスナーテープをすべて外します。
Take off the hooks and hook and loop fasteners at each corner.
쉐이드 스킨 모서리에 있는 후크, 지퍼 테이프를 모두 제거하십시오.



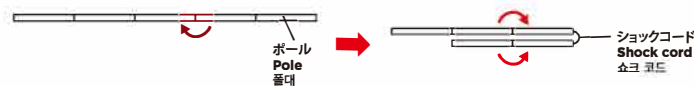
3 サイドウォールを外し、シェードスキンからポールを外します。四隅をきれいに広げ四角形にし、下図のようにしてたたみ収納します。
Take off the side walls and poles from the shade skin. After making the shade skin in a square shape, fold it up as shown in the following figures.
사이드 월을 분리하고, 쉐이드 스킨에서 폴을 분리합니다. 네 모서리를 잘 펼친 후 아래 그림과 같이 접어서 보관해 주십시오.



! 生地を濡れたままで収納すると防水効果が著しく損なわれ、色移りやカビ発生の原因となる為、使用後は汚れを落とし、十分に乾かしてから収納、保管してください。
If the shade is stored while it is still wet, it could lead to discoloration and mold germination. After each use, please make sure that the shade has become sufficiently dry before storing.
패브릭이 젖은 채로 보관하면 방수효과가 현저히 떨어져 변색이나 곰팡이 발생의 원인이 될 수 있습니다. 사용 후에는 더러움을 제거하고 잘 말린 다음 보관하십시오.

4 フレームそれぞれのパーツを設営時の逆の手順で取り外し、たたんだ後ポールケースに収納します。
Take off the poles in the reverse order to installation, and put them into the pole storage case after folded.
각각의 프레임 파트를 설치했을 때와 반대 순서로 해체한 후, 접어서 폴 케이스에 넣으십시오.

! ポールを収納する際は、真ん中から折りたたむようにすると、ショックコード(ゴム)全体に均一に、テンションがかかり、ショックコードの寿命を伸ばす事が出来ます。
When folding a pole, it is recommended that you start folding it in the middle as it will keep the tension even throughout the shock cord (rubber) and allow it to last longer.
폴대를 보관할 때, 정중앙부터 접게 되면 쇼크 코드(고무)전체에 균일하게 힘이 가해져 쇼크 코드의 수명이 길어집니다.



DOMESHELTER /300&360 WITH SIDE WALLS

[돔 셸터/300&360 사이드ウォール付]
[돔 셸터/300&360 사이드 월 포함]

取扱い・組立て説明書

Handling and Assembly Instruction Manual

취급·조립 설명서



この取扱い説明書は大切に保管してください。

Please keep this instruction manual with care for future reference.

이 설명서를 잘 보관하십시오.

この度はコールマン製品をお買い上げいただき誠に有難うございました。設営の際には水はけが良く、できるだけ平らな場所を選んでください。また、石や木の枝等、本製品を傷つけるおそれのあるものは、あらかじめ取り除き、整地してから設営してください。

Thank you for your purchase of the Coleman product. When setting up the tents or tarps, please choose an area where drainage is good and the ground surface is flat. Be sure to remove any rocks, tree branches, and other objects and flatten any uneven surface before installing the tents or tarps, as they could cause damage to the tents or tarps.

저희 콜맨 제품을 구입해주셔서 감사합니다. 설치 시에는 배수가 잘 되도록 평평한 장소를 선택하십시오. 돌이나 나뭇가지 등 본 제품을 손상시킬 우려가 있는 것은 미리 제거한 후 설치하십시오.

組立・使用上の注意及び禁止事項

危険 この警告を無視して誤った組み立て方や使い方をすると、人が死亡、または重傷を負う事故が想定される内容を表しています。

- テント、タープ内での火気の使用は、大変危険です。一酸化炭素中毒等、生命をおびやかすおそれがありますので、絶対におやめください。
- 台風、暴風雨、落雷等の悪天候の際は危険ですのでテント、タープの使用はおやめください。
- 河原の中洲や崖下などの増水、落石の危険のある場所にテント、タープを設営しないでください。

注意 この注意を無視して誤った組み立て方や使い方をすると、事故やケガといった人的傷害、又は物的傷害の発生が想定される内容を表しています。

- キャンプ場へお出かけの前に全ての部品が揃っているか確認してください。
- テント、タープの設営は基本的に2人以上で行ってください。無理な設営はポールや本体破損の原因となります。
- テント、タープの設営の際はグローブを着用してください。
- ポールを伸ばす際は各節を完全に差し込んでください。指を挟まないように注意してください。また、周囲に十分注意してください。近くに人がいないことを確認してください。
- テント本体を立ち上げる際はポールのはね返りに注意してください。
- ペグを打つ際にハンマーで指を打たないように注意してください。
- 小さいお子様にポールを組み立てやペグ打ちの作業をさせないでください。
- 風が強い時はテント、タープの設営を行わないでください。本体が飛ばされて思わぬ事故やポール折れ、本体破損の原因となります。
- テント、タープ設営の際は水はけが良く、できるだけ平らな場所を選んでください。また、風の影響を受けにくい場所を選んでください。
- 石や木の枝等、テント、タープを傷つけるおそれのあるものはあらかじめ取り除き、整地してから設営してください。
- テント、タープ本体はペグとロープで確実に地面に固定してください。風で飛ばされたり雨水が溜まって思わぬ事故につながる場合があります。
- テント、タープを設営する場所によっては付属のペグが使用できない場合があります。あらかじめ行かれる場所の地面の状態を確認しておいてください。
- テント、タープから長時間離れる場合は必ず撤収してください。急な天候の変化、突風などにより、テント、タープが飛ばされて思わぬ事故の原因となります。
- 結露について
テントのフライシート、タープの生地には防水加工が施されていますので、外気との温度差が大きいと生地の内側の壁面に水滴がつくことがあります。これは水漏れではありません。テント、タープ内の換気を行うことで改善することができます。

収納・管理の注意

注意 この注意を無視して誤った組み立て方や使い方をすると、事故やケガといった人的傷害、又は物的傷害の発生が想定される内容を表しています。

- 使用後は汚れを落とし、十分に乾かしてから収納、保管してください。濡れたままの状態ですと、色移りやカビ発生の原因となります。
- 撤収時、雨などで本体を乾かせない場合は、持ち帰ったあとできるだけ早く乾燥させてください。そのまま放置しますと色移りやカビ発生の原因となります。
- 汚れを落とす場合は、固く絞った布で拭き取りよく乾燥してから保管してください。
- シンナー、ベンジンなどの有機溶剤の使用は、色落ち、変色およびプリントや樹脂加工の剥がれの原因となります。
- ポール本体に付いた砂や土はきれいに拭き取ってから収納してください。また、濡れたまま収納しますと腐食の原因となります。
- 本体、収納ケースは洗濯しないでください。
- 幼児、子どもの手の届かない場所に保管してください。

Precautions to be followed and prohibited acts while assembling the tents or tarps

DANGER The following warnings must be paid attention to, as wrong assembling or use of the tents or tarps could lead to a severe injury or death.

- Use of fire inside the tents or tarps is extremely dangerous and is strictly prohibited, as it could cause a life-threatening situation such as carbon monoxide poison.
- Use of the tent and tarp in inclement weather such as typhoon, rain storm, thunder, etc. is dangerous and should be avoided.
- Avoid installing the tent and tarp on a sandbank in a river or under a cliff where there is a danger of flooding or falling rocks.

CAUTION The following cautionary notes must be followed during the assembling and use of the products, as wrong assembly or use could cause an accident involving bodily harm and/or property damage.

- Before departing for a campsite, please make sure all items and parts are included in the package.
- Setting up of the tent and tarp must be handled by two or more persons. Use of excessive force could result in damaged poles, tent, and tarp.
- Put on gloves when installing the tent and tarp.
- When extending the poles, be sure to insert each joint all the way. Please also be careful not to get your fingers caught.
- When pitching the tent, please be careful to the broken poles and not to get hit by the poles snapping back.
- When driving the pegs into the ground, please be alert not to hit your fingers.
- Do not allow a small child to assemble the poles or hit the pegs into the ground.
- When there is strong wind, please do not set up the tent or tarp, as they could be blown away and cause an unexpected accident, break the poles, and damage the tent and tarp.
- When setting up the tent and tarp, please choose an area where drainage is good and the ground surface is flat. Please also make sure that the area chosen won't be affected by the wind too much.
- Be sure to remove any rocks, tree branches, and other objects and flatten any uneven surface before installing the tent, as they could cause damage to the tent.
- Be sure to securely anchor the tent and tarp to the ground using the pegs and rope. Not doing so could lead to the tent and tarp blown away by the wind or allowing rainwater to accumulate to cause an unexpected accident.
- The pegs that come standard in the product package may not be usable depending on the area that has been chosen for installing the tent and tarp. Please check the condition of the ground surface where you are planning on setting up the tent and tarp beforehand.
- When you will be away from the tent and tarp for an extended period of time, be sure to take them down. Any sudden change in weather, gust, etc. could blow away the tent and tarp to possibly cause an unexpected accident.
- Condensation
As the fly sheet and tarp are waterproofed, water droplets may emerge on the inner surface if there is a large difference in air temperature between the inside and outside of the tent. It is not water leakage, and such phenomenon can be improved by ventilation of the air inside the tent.

Precautions for storage and management

CAUTION The following cautionary notes must be followed during the assembling and use of the products, as wrong assembly or use could cause an accident involving bodily harm and/or property damage.

- After each use, please make sure that the tent has become sufficiently dry before storing. If the tent is stored while it is still wet, it could lead to discoloration and mold germination.
- If you are unable to dry the tent right after taking it down due to rain, etc., please dry it as soon as possible after returning home. Leaving the tent wet for an extended period of time could lead to discoloration and mold germination.
- If you need to remove any smudge on the tent, please wipe it off using a well-wrung cloth and let the area dry before storing.
- Use of any organic solvent such as a paint thinner and benzene could lead to discoloration, color alteration, removal of printed items or resin finish.
- If any sand or dirt is attached to the poles, please carefully wipe it off before storing. Also, if the poles are stored while still wet, it could cause corrosion.
- Please do not use a washing machine to clean the tent, other items, or the case.
- Store the tent in a place that is out of reach of children.

조립·사용시 주의사항 및 금지사항

⊘ 위험 본 경고를 무시하고 잘못된 방법으로 사용하거나 조립할 경우, 사망 또는 중상을 입을 수 있습니다.

- 텐트 내에서의 화기 사용은 매우 위험합니다. 일산화탄소 중독 등 생명을 위협할 우려가 있으므로 절대로 하지 마십시오.
- 태풍, 폭풍, 번개 등 이상 기후 발생시 위험할 수 있으므로 텐트, 타프의 사용을 삼가하십시오.
- 강변이나 모래톱, 절벽 아래 등 갑자기 물이 불어나거나 암석이 떨어질 위험이 있는 장소에서 텐트, 타프를 설치하지 마십시오.

⚠ 주의 본 주의를 무시하고 잘못된 방법으로 사용하거나 조립할 경우, 사고나 부상 등 신체적 손상 또는 물적 손해가 발생할 수 있습니다.

- 설치하기 전에 모든 부품이 들어있는지 확인하십시오.
- 텐트, 타프를 설치할 때는 기본적으로 2명 이상이 필요합니다. 무리한 설치로 인해 폴대나 본체가 파손될 수 있습니다.
- 텐트, 타프를 설치할 때는 장갑 등 보호도구를 착용하십시오.
- 폴대를 잡아당길 때는 마디를 끝까지 꽂으십시오. 이때, 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오. 주위를 잘 살피고 근처에 사람이 없는 것을 확인하십시오.
- 텐트 본체 설치시 폴대가 튀어오를 수 있으니 주의하십시오.
- 팍을 설치할 때는 해머로 손가락 등을 치지 않도록 주의하십시오.
- 유아나 어린이가 폴대를 조립하거나 팍을 설치하지 않도록 하십시오.
- 바람이 강할 경우에는 텐트, 타프를 설치하지 마십시오. 강한 바람으로 인해 본체가 날아가거나 예상치 못한 사고, 폴대 부러짐, 본체 파손 등이 발생할 수 있습니다.
- 텐트, 타프를 설치할 때는 배수가 잘 되도록 평평한 장소를 선택하십시오. 또한 바람의 영향을 받지 않는 장소를 선택하십시오.
- 돌이나 나뭇가지 등 텐트, 타프를 손상시킬 우려가 있는 것은 미리 제거하고 설치하십시오.
- 텐트, 타프 본체는 반드시 팍 로프를 이용하여 지면에 단단히 고정하십시오. 바람에 날아가거나 빗물이 고여서 예상하지 못한 사고가 발생할 수 있습니다.
- 텐트, 타프를 설치한 장소에 따라 제공된 팍을 사용할 수 없는 경우가 있습니다. 사전에 설치하고자 하는 장소의 지면 상태를 확인하고 적절한 팍을 준비하십시오.
- 텐트, 타프를 장시간 사용하지 않을 경우에는 반드시 철거하십시오. 돌풍 등 갑작스런 기후 변화로 인해 텐트, 타프가 날아가서 예상하지 못한 사고가 발생할 수 있습니다.
- **결로 현상**
텐트 폴라이스트, 타프 원단은 방수가공이 되어있어 바깥과 온도 차이가 클 경우 원단 안쪽 벽면에 물방울이 맺힐 수 있습니다. 텐트 내부 환기를 통해 결로 현상을 최소화할 수 있습니다.

보관·관리시 주의사항

⚠ 주의 본 주의를 무시하고 잘못된 방법으로 사용하거나 조립할 경우, 사고나 부상 등 신체적 손상 또는 물적 손해가 발생할 수 있습니다.

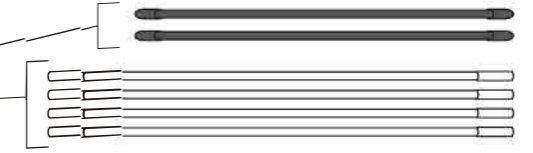
- 사용하신 후에는 오염을 제거하고 충분히 말려서 수납, 보관하십시오. 젖은 상태로 보관하면, 제품의 변색 및 곰팡이 발생의 원인이 됩니다.
- 철수시 비 등으로 본체를 말릴 수 없는 경우에는 귀가 후 가능한 한 빨리 건조시키십시오. 그대로 두면 제품의 변색 및 곰팡이 발생의 원인이 됩니다.
- 오염을 제거할 때에는 물기를 없앤 마른 천으로 닦은 후 충분히 건조하여 보관하십시오.
- 시너, 벤젠 등 유기용제를 사용하지 않게 되면 탈색, 변색의 원인이 되며 프린트나 수지가공이 벗겨질 우려가 있습니다.
- 폴대 본체에 묻은 수분이나 모래, 흙은 깨끗이 닦은 후 보관하십시오. 젖은 채로 보관하면 부식의 원인이 됩니다.
- 본체, 수납 케이스는 세탁하지 마십시오.
- 유아나 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

各部の名称・セット内容 | Names of the items and what are included | 각 제품의 명칭과 세트 구성

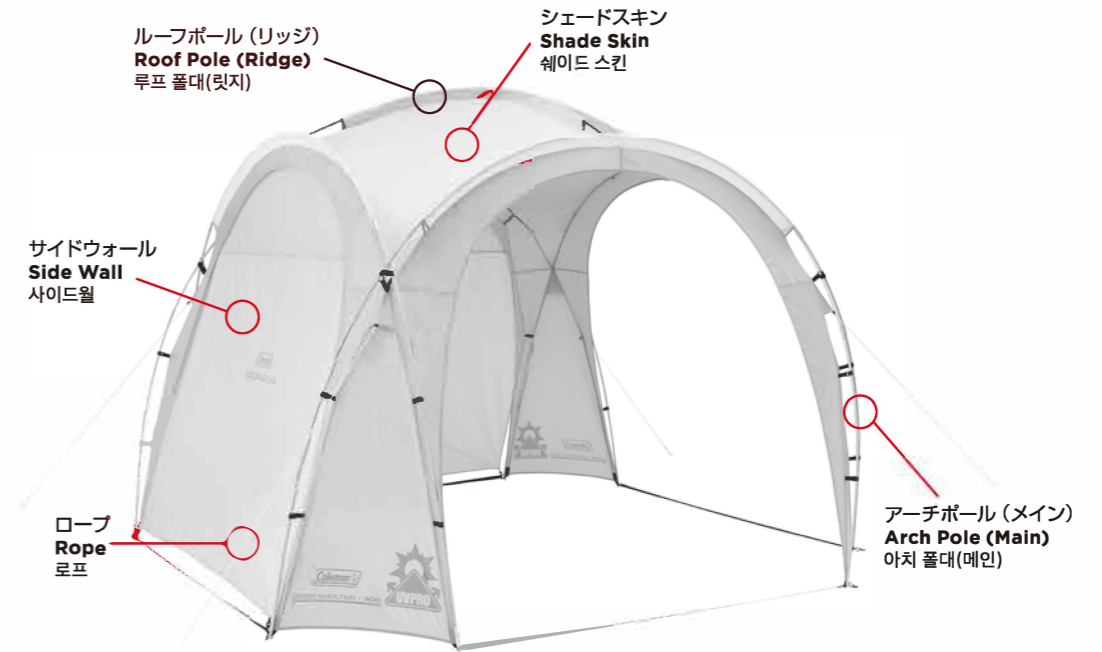
セット内容 | Items included | 세트 구성

お出掛けになる前に一度、パーツ等の不足がないかご確認ください。
Before going out, please make sure that all items are included in the package.
사용하시기 전에 먼저 부품 등 부족하지 않은지 확인하십시오.

- シェードスキン | Shade Skin | 셰이드 스킨 × 1
- ルーフポール (リッジ) | Roof Pole (Ridge) | 루프 폴대(릿지) × 2
- アーチポール (メイン) | Arch Pole (Main) | 아치 폴대(메인) × 4
- ロープ | Rope | 로프 × 4
- スチールペグ | Steel Peg | 스틸 팍 × 12
- サイドウォール | Side Wall | 사이드월 × 2



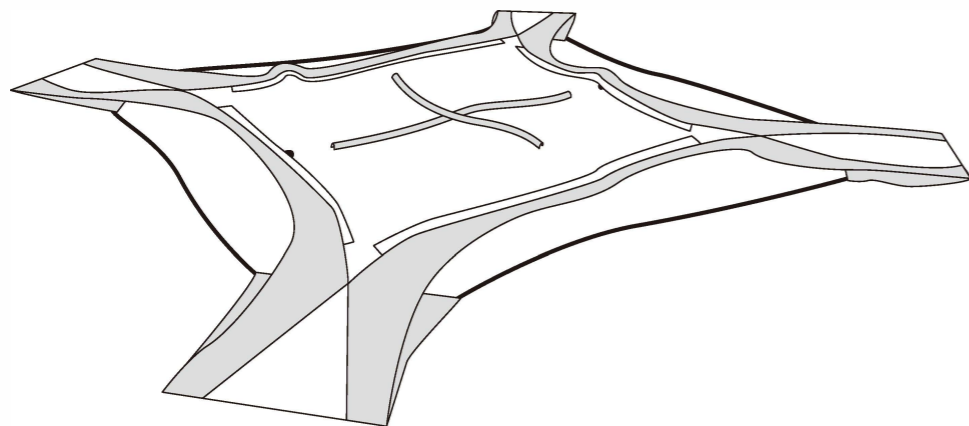
設置時 | Pitched Image | 설치 시



設営手順 | Installation instructions | 설치 순서

I シェードスキンを広げる Spread the shade skin 쉐이드 스킨을 펼친다

- 1 シェードスキンを広げます。
Spread the shade skin.
쉐이드 스킨을 펼칩니다.



II ルーフポールをセットする Set Up the Roof Poles 루프 폴대를 설치한다

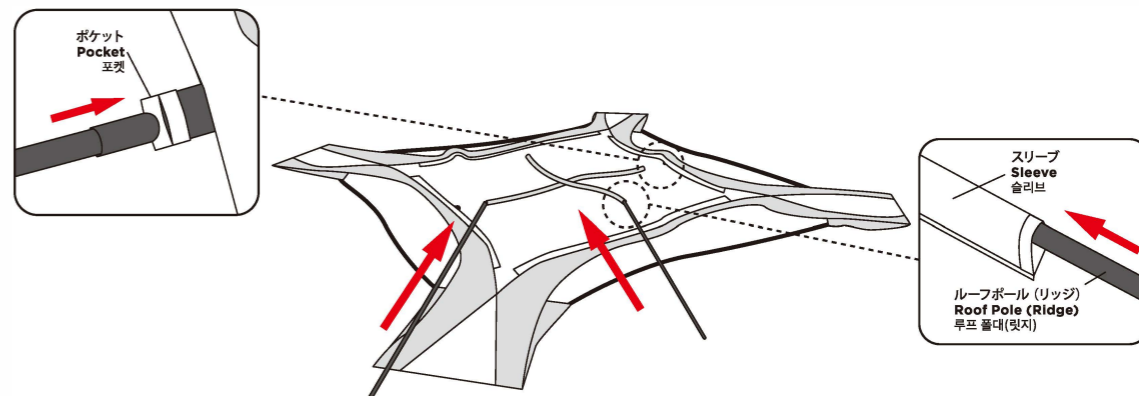
- 2 ルーフポール (リッジ) 2本を伸ばします。
Put together roof pole (Ridge) × 2 respectively.
루프 폴대(릿지) 2개를 늘리십시오.



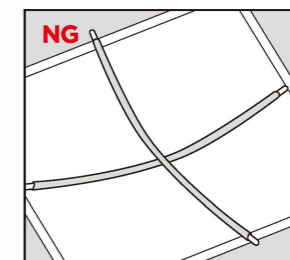
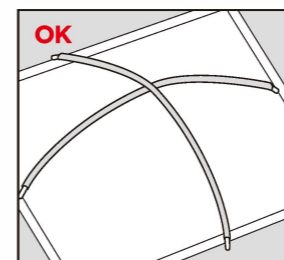
! ポールを伸ばす際には、各節を完全に差し込んでください。不十分な場合、ポールが折れる可能性があります。
When putting together the pole, make sure that each joint is fully inserted.
If each joint is not fully inserted, it could cause the pole to break.

폴대를 늘릴 때 마디를 완전히 꽂으십시오. 제대로 꽂지 않은 경우, 폴대가 부러질 수 있습니다.

- 3 ルーフポール (リッジ) 2本をそれぞれのスリーブに通します。ポール端部をポケットに差し込みます。
Put each roof pole (ridge) through the each sleeve, and insert the end of pole into the pocket.
루프 폴대(릿지) 2개를 각각 슬리브에 통과시킵니다. 폴 끝부분을 포켓에 끼워 넣습니다.



! ポールを通す際は必ずスリーブを持って押し込んでください。
ルーフポール (リッジ) は上にアーチするようにセットしてください。
When putting up each pole, pull the sleeve with one hand and push the pole in slowly using the other hand.
Set up the roof pole (ridge) upward like arch shape.
폴대를 통과시킬 때, 반드시 슬리브를 잡고 누르십시오.
루프 폴대(릿지)는 윗부분이 아치 형태가 되도록 설치하십시오.



III アーチポール(メイン)をセットする Set up Arch Pole (Main) 아치 폴대(메인)을 설치한다

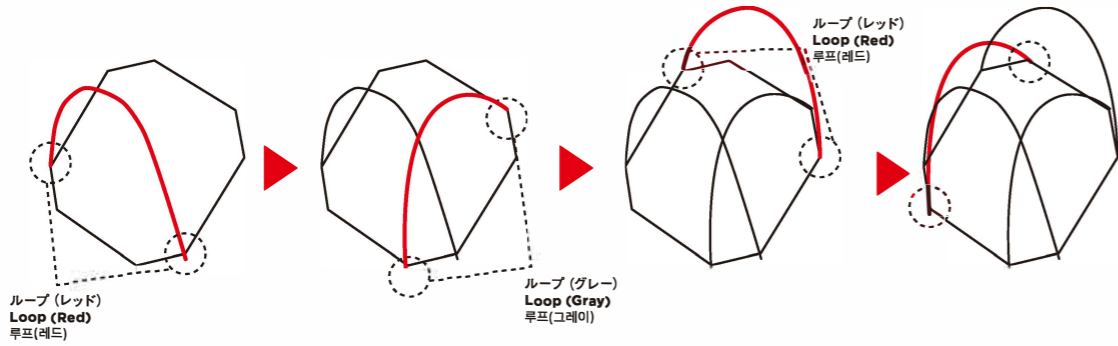
- 4 アーチポール (メイン) 4本を伸ばします。
Put together arch pole (Main) × 4 respectively.
아치 폴대(메인) 4개를 늘립니다.



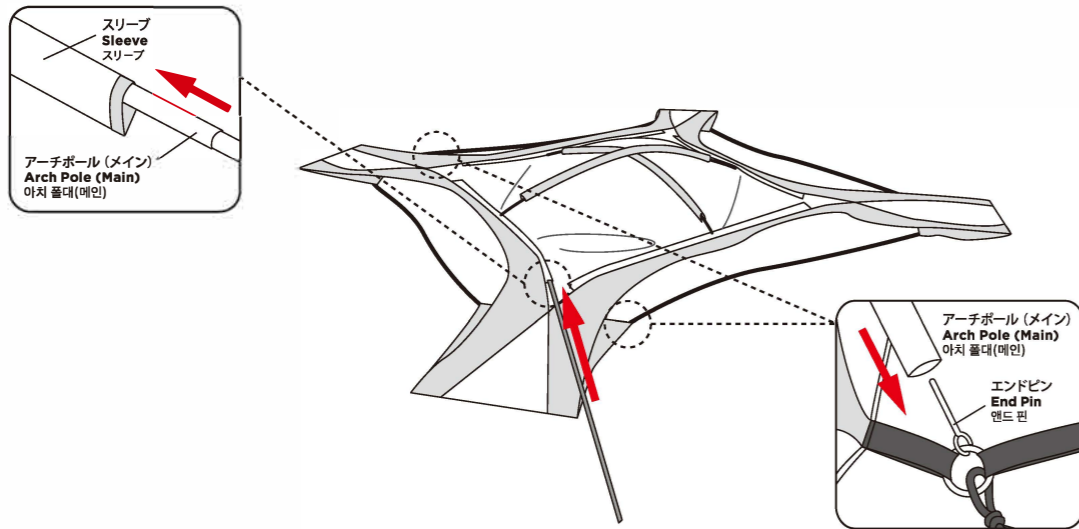
! ポールを伸ばす際には、各節を完全に差し込んでください。不十分な場合、ポールが折れる可能性があります。
When putting together the pole, make sure that each joint is fully inserted.
If each joint is not fully inserted, it could cause the pole to break.

폴대를 늘릴 때 마디를 완전히 꽂으십시오. 제대로 꽂지 않은 경우, 폴대가 부러질 수 있습니다.

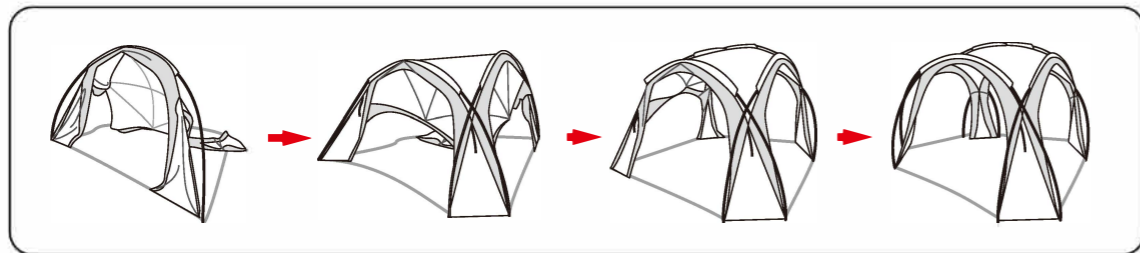
5 アーチポール (メイン) をそれぞれ1本ずつセットしていきます。
Set up the arch pole (Main) respectively.
 아치 폴대(메인)을 각각 1개씩 설치합니다.



アーチポール (メイン) をスリーブに通し、シェードスキンのコーナーにあるエンドピンにそれぞれ差し込みます。
Put the arch pole (Main) through the sleeve and insert the end pin that are attached to the shade skin into the pole end.
 아치 폴대(메인)을 슬리브에 통과시킨 후, 셰이드 스킨 모서리에 있는 앤드 핀에 각각 끼워넣어주세요.

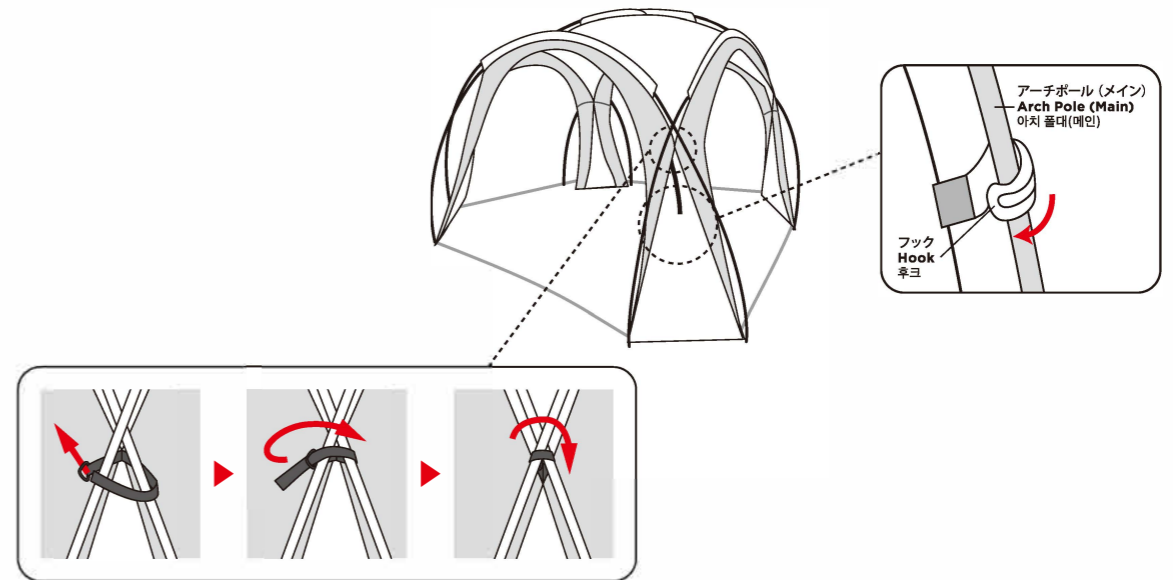


! ポールをスリーブに通す際は引っ張らず必ず押し入れてください。
 ポールをエンドピンに差し込む際、指を挟まないように注意してください。
When putting the pole through the sleeve, be sure to push it in instead of pulling.
When inserting the end pin into the pole end, please be careful not to get your fingers caught.
 폴을 슬리브에 통과시킬 때는 잡아당기지 말고 반드시 눌러서 넣어주세요.
 폴을 앤드 핀에 끼워 넣을 때, 손가락이 끼이지 않도록 주의하십시오.



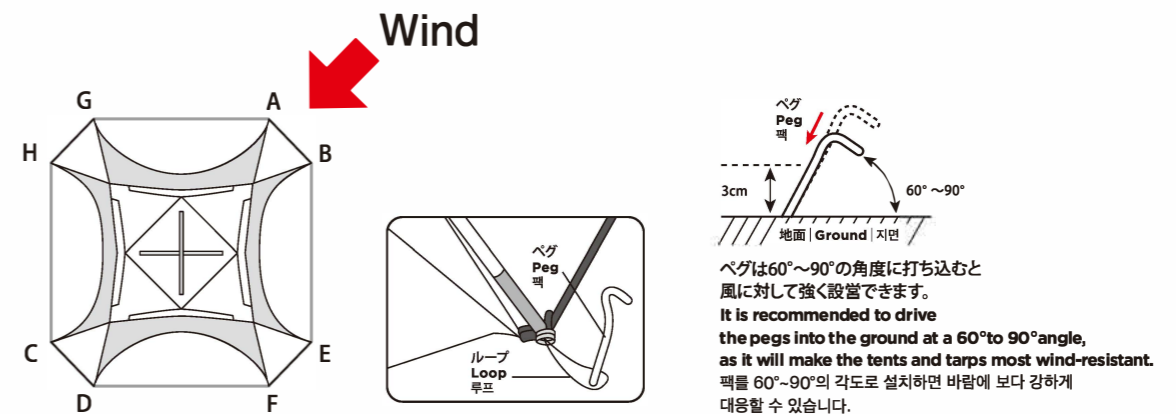
IV シェードスキンとアーチポール(メイン)を固定する
Fasten the shade skin and the arch poles (Main)
 셰이드 스킨과 아치 폴대(메인)을 고정한다

6 シェードスキンの各コーナーにあるフックをアーチポール (メイン) にかけて、面ファスナーテープでクロスしたポールを固定する。
Fasten the shade skin to the arch poles by putting the hooks that are attached to the shade skin onto the poles. Fasten the arch poles (Main) by wrapping the hook and loop fastener around the areas where the two poles are crossed.
 셰이드 스킨의 각 모서리에 있는 후크를 아치 폴대(메인)에 걸고, 지퍼 테이프로 크로스 폴대를 고정하십시오.



V 設置場所を決めペグで固定する
Decide the installation point and peg down the tarp
 설치 장소를 정한 후, 페그로 고정한다

7 設置場所を決め、図のように8ヶ所のループを風上より順に(A~H) 対角線にペグを打ち、本体を固定してください。
Decide the installation point. Install the tarp by driving the pegs into the ground through the 8 loops diagonally (A-H) as shown in the figure, starting from the most windward one.
 설치할 장소를 정한 후, 그림과 같이 8곳에 루프를 바람이 불어오는 방향에 따라 대각선 방향으로 펍을 박아서 본체를 고정하십시오.



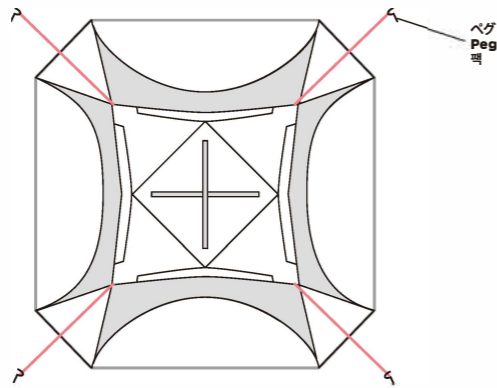
VI

ロープを張り固定する Tighten the ropes to securely install the tarp on the ground 로프를 묶어서 고정한다

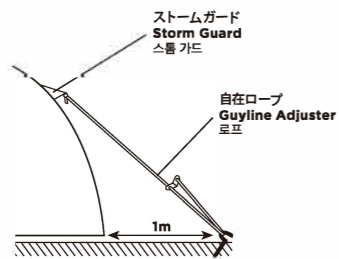
8 ストームガードシステムはシェードの安定性を高めます。
各コーナーに付属のロープを結び、図のようにペグで固定します。

The storm guard system (i.e., fastening method that involves tying the ropes that comes standard in the product package to the storm guards and then pegging them down to the ground) improves the stability of the tarp. Tie the ropes that are included in the package to the corner loops and storm guards on both sides of the tarp and peg them down to the ground.

스톰 가드 시스템은 셰이드의 안정성을 향상시킵니다. 각 모서리에 로프를 묶어서 그림과 같이 팍으로 고정하십시오.



上図の要領にて4カ所にロープをセットし、本体から約1m程離れた位置にペグ打ちして固定します。
自在をしめあげて、ポールが前後左右に大きく動かなくなるよう調節してください。
Set up the ropes in the 4 spots as shown and drive the pegs into the ground approx. 1 meter away from the tarp, as shown in the figure.
Tighten the ropes using the guyline adjusters to a point where the poles will no longer move back and forth or sideways so much.
위쪽 그림과 같이 4곳에 로프를 설치하고 본체에서 약 1m 정도 떨어진 위치에 팍을 박아서 고정합니다.
로프를 단단히 묶어서 폴대가 앞 뒤좌우로 움직이지 않도록 조절 하십시오.



自在ロープの端をストームガードのループに結びます。
ペグを打ち、ロープをかけて自在をしめロープの長さを調節します。
Tie the end of each guyline adjuster to the loop attached to the storm guard. Then drive the peg into the ground, and then hitch the rope onto peg, and tighten the rope using the guyline adjuster.
로프 끝을 스톰 가드의 루프에 묶습니다.
팍을 박고 로프를 걸어서 묶은 후, 로프의 길이를 조절합니다.

自在の使用方法 The usage of guyline adjuster 로프 사용방법



しめあげて調整する
Tighten and adjust the tension
잡아당겨서 조절한다

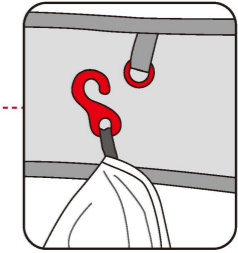
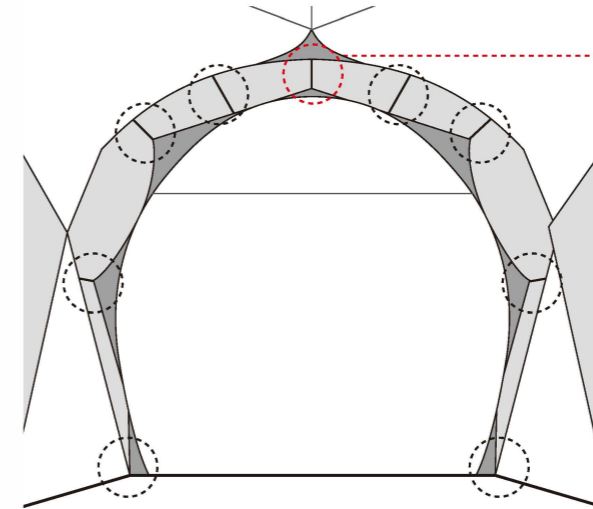


大きなサイズのタープは構造上、風の抵抗を受けやすくなっています。「ストームガードシステム」を必ずご活用ください。
A large tarp is naturally prone to the effect of wind due to its structure. Be sure to use the storm guard each time you set up the tarp.
큰 사이즈의 타프는 구조상, 바람의 저항을 받기 쉽습니다. 반드시 '스톰 가드'를 활용하십시오.

VII

サイドウォールを取り付ける Install the side walls 사이드 월을 설치한다

9 サイドウォールを広げ、サイドウォールフックをシェードスキン内側のループにそれぞれ引っ掛けます。
Spread the side walls, and hang the hooks of a side wall on loops.
사이드 월을 펼친 후, 사이드 월 후크를 셰이드 스킨 안쪽의 루프에 각각 연결합니다.



中心のフックとループは赤色になっています
The hook and loop at the center is red
가운데 부분의 후크와 루프는 붉은 색